

---

---

1st Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

---

cl

---

---

1<sup>re</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
32 Elizabeth II, 1983

---

---

58

**BILL**

**PROJET DE LOI**

**AN ACT RESPECTING  
NOTICE REQUIREMENTS UNDER  
VARIOUS STATUTES**

**LOI CONCERNANT LA  
PUBLICATION D'AVIS EN VERTU  
DE CERTAINES LOIS**

UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK  
LIBRARY  
SERIES OF:  
PUBLICATIONS

---

---

**HON. F. G. DUBÉ, Q.C.**

---

---

---

---

**L'HON. F. G. DUBÉ, C.R.**

---

---

**An Act Respecting Notice Requirements  
Under Various Statutes**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1(1) *Section 3 of the Absconding Debtors Act, chapter A-2 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:***

**3** The judge who issues the warrant shall immediately thereafter issue a notice, in the form prescribed by regulation, and order the applicant to publish it once in *The Royal Gazette* and may direct any part of or all the property seized to be sold, if in his opinion advisable, and the proceeds held by the sheriff to be applied for the benefit of the estate.

**1(2) *Section 6 of the said Act is amended by striking out the words "is first published" where they appear therein and substituting therefor the following words "is published".***

**1(3) *Section 9 of the said Act is amended***

***(a) by striking out the words "after the first publication of the notice" where they appear in subsection (1) thereof and substituting therefor the following words "after the publication of the notice";***

**Loi concernant la publication d'avis  
en vertu de certaines lois**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1(1) *L'article 3 de la Loi sur les débiteurs en fuite, chapitre A-2 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:***

**3** Le juge qui délivre le mandat doit aussitôt établir un avis selon la formule prescrite par règlement et ordonner au requérant de le publier une fois dans la *Gazette royale*; il peut ordonner que tout ou une partie des biens saisis soient vendus s'il l'estime opportun, et que le produit de la vente soit retenu par le shérif pour être versé à l'actif du débiteur.

**1(2) *L'article 6 de cette loi est modifié par la suppression des mots «la première publication» et leur remplacement par «la publication».***

**1(3) *L'article 9 de cette loi est modifié***

***a) par la suppression des mots «la première publication de l'avis» au paragraphe (1) et leur remplacement par «la publication de l'avis»;***

***(b) by repealing subsection (2) thereof and substituting therefor the following:***

9(2) Notice of the meeting shall be published once in *The Royal Gazette* and once each week for three consecutive weeks in a newspaper published in the county where the debtor resided, and where no newspaper is published in such county then in a newspaper published in the Province and having general circulation in such county, and shall be sent by mail, post paid, to all creditors so far as they can be ascertained by the sheriff.

***2 Subsection 22(2) of the Assignments and Preferences Act, chapter A-16 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "that shall also be published at least four times in The Royal Gazette" and substituting therefor the following "that shall also be published once in The Royal Gazette and once a week for two consecutive weeks in a newspaper having general circulation in the Province".***

***3 Paragraph 24(6)(b) of the Cemetery Companies Act, chapter C-1 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:***

*(b) when no such address is known, such notice, together with the number and location of such lot and the name of the last known proprietor thereof, is advertised once in The Royal Gazette and at least once a week for four weeks in a newspaper published in the county where such lot is, and where no newspaper is published in such county then in a newspaper published in the Province and having general circulation in such county,*

***4 Subsection 8(2) of the Corporations Act, chapter C-24 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:***

8(2) Notice of the time and place of the annual meeting shall be given by the secretary of the corporation or, in case of his absence, neglect or refusal so to do, may be given by any two

***b) par l'abrogation du paragraphe (2) et son remplacement par ce qui suit:***

9(2) L'avis de l'assemblée doit être publié une fois dans la *Gazette royale* et une fois par semaine pendant trois semaines consécutives dans un journal publié dans le comté où résidait le débiteur et si aucun journal n'est publié dans ce comté, dans un journal publié dans la province et ayant une diffusion générale dans ce comté; cet avis doit aussi être envoyé par courrier affranchi à tous les créanciers qui peuvent être découverts par le shérif.

***2 Le paragraphe 22(2) de la Loi sur les cessions et préférences, chapitre A-16 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «qui doit également être publié au moins quatre fois dans la Gazette royale» et leur remplacement par «qui doit également être publié une fois dans la Gazette royale et une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal ayant une diffusion générale dans la province».***

***3 L'alinéa 24(6)b) de la Loi sur les compagnies de cimetièrre, chapitre C-1 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:***

*b) lorsqu'aucune adresse de cette nature n'est connue, si ce préavis, accompagné du numéro et de l'emplacement de ce lot et du nom du dernier propriétaire connu de celui-ci a été publié une fois dans la Gazette royale et au moins une fois par semaine pendant quatre semaines dans un journal publié dans le comté où ce lot est situé et, lorsqu'aucun journal n'est publié dans ce comté, dans un journal publié dans la province et ayant une diffusion générale dans ce comté,*

***4 Le paragraphe 8(2) de la Loi sur les corporations, chapitre C-24 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:***

8(2) Avis de l'heure et du lieu de l'assemblée annuelle doit être donné par le secrétaire de la corporation ou, en cas d'absence, de négligence ou de refus de sa part, peut être donné par deux ac-

stockholders or members who shall either send the said notice to each stockholder or member by mail, postage prepaid, or shall give notice by public advertisement, once in *The Royal Gazette* and once a week for three consecutive weeks prior to the date for which the said meeting shall be called, in one or more newspapers published in the Province and having general circulation in the county where the chief office of the company is located.

**5(1) Paragraph 86(1)(b) of the Crown Lands and Forests Act, chapter C-38.1 of the Acts of New Brunswick, 1981, is amended by striking out the words "the first publication" where they appear therein and substituting therefor the words "the publication".**

**5(2) Section 87 of the said Act is repealed and the following substituted therefor:**

**87** A notice under section 86 shall be published within the period fixed for filing claims once in *The Royal Gazette* and not less than six times at intervals of not less than six days in one or more newspapers published in the county in which the land is situate, or if no newspaper is published in the county, then in a daily newspaper published in the Province and having circulation in the county.

**5(3) Subsection 88(1) of the said Act is amended by striking out the words "the first publication" where they appear therein and substituting therefor the words "the publication".**

**5(4) Section 90 of the said Act is amended**

*(a) by striking out the words "the first publication of notice" where they appear in subparagraph (2)(b)(i) thereof and substituting therefor the words "the publication of the notice";*

*(b) by striking out the words "the first publication" where they appear in subsection (3) thereof and substituting therefor the words "the publication".*

tionnaires ou membres quelconques qui doivent soit envoyer cet avis à chaque actionnaire ou membre par la poste, port payé, soit aviser ceux-ci par une annonce insérée une fois dans la *Gazette royale* et une fois par semaine pendant trois semaines consécutives avant la date à laquelle l'assemblée est fixée, dans un ou plusieurs journaux publiés dans la province et ayant une diffusion générale dans le comté où est situé le siège social de la compagnie.

**5(1) L'alinéa 86(1)b) de la Loi sur les terres et forêts de la Couronne, chapitre C-38.1 des Lois révisées du Nouveau-Brunswick de 1981, est modifié par la suppression des mots «de la première publication» et leur remplacement par «de la publication».**

**5(2) L'article 87 de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

**87** Un avis visé à l'article 86 doit, dans le délai fixé pour le dépôt des demandes, être publié une fois dans la *Gazette royale* et au moins six fois à des intervalles de six jours au moins dans un ou plusieurs journaux publiés dans le comté où est située la terre ou, si aucun journal n'y est publié, dans un quotidien publié dans la province et ayant une diffusion générale dans ce comté.

**5(3) Le paragraphe 88(1) de cette loi est modifié par la suppression des mots «Après la première publication» et leur remplacement par «Après la publication».**

**5(4) L'article 90 de cette loi est modifié**

*a) par la suppression des mots «la première publication de l'avis» au sous-alinéa (2)b)(i) et leur remplacement par «la publication de l'avis»;*

*b) par la suppression des mots «la première publication» au paragraphe (3) et leur remplacement par «la publication».*

**6 Subsection 23(1) of the Dairy Products Act, chapter D-2 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in the next two ensuing issues of The Royal Gazette" and substituting therefor the words "in the next ensuing issue of The Royal Gazette".**

**7 Section 6 of the Fences Act, chapter F-10 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in at least two consecutive issues of The Royal Gazette" and substituting therefor the words "once in The Royal Gazette".**

**8 Subsection 4(1) of the Historic Sites Protection Act, chapter H-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in two consecutive issues of The Royal Gazette" and substituting therefor the words "once in The Royal Gazette".**

**9 Subsection 340(2) of the Insurance Act, chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in at least two successive issues of The Royal Gazette" where they appear therein and substituting therefor the words "once in The Royal Gazette".**

**10 Subsection 3(2) of the Liens on Goods and Chattels Act, chapter L-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "and in two consecutive issues of The Royal Gazette" where they appear therein and substituting therefor the words "and once in The Royal Gazette".**

**11 Section 5 of the Limited Partnership Act, chapter L-9 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in three issues of The Royal Gazette" where they appear therein and substituting therefor the words "once in The Royal Gazette".**

**12 Subsection 69(1) of the Liquor Control Act, chapter L-10 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:**

**6 Le paragraphe 23(1) de la Loi sur les produits laitiers, chapitre D-2 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans les deux prochains numéros successifs de la Gazette royale dans lesquels» et leur remplacement par «dans le plus prochain numéro de la Gazette royale dans lequel».**

**7 L'article 6 de la Loi sur les clôtures, chapitre F-10 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans deux numéros consécutifs de la Gazette royale» et leur remplacement par «dans un numéro de la Gazette royale».**

**8 Le paragraphe 4(1) de la Loi sur la protection des lieux historiques, chapitre H-6 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans deux numéros consécutifs de la Gazette royale» et leur remplacement par «une fois dans la Gazette royale».**

**9 Le paragraphe 340(2) de la Loi sur les assurances, chapitre I-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans au moins deux numéros consécutifs de la Gazette royale» et leur remplacement par «une fois dans la Gazette royale».**

**10 Le paragraphe 3(2) de la Loi relative aux droits de rétention sur les biens personnels, chapitre L-6 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «et dans deux numéros consécutifs de la Gazette royale» et leur remplacement par «et une fois dans la Gazette royale».**

**11 L'article 5 de la Loi sur les sociétés en commandite, chapitre L-9 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans trois numéros de la Gazette royale» et leur remplacement par «une fois dans la Gazette royale».**

**12 L'alinéa 69(1)e) de la Loi sur la réglementation des alcools, chapitre L-10 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

(e) subject to subsection (3), public notice of the making of the application has been given by the applicant by advertisement in the prescribed form, commencing at or about the time of the making of the application and continuing during the prescribed period, once in *The Royal Gazette* and at least once a week for two consecutive weeks in a newspaper published in the municipality in which the premises are situated or, if no newspaper is published in that municipality, then once in each week for two consecutive weeks in a newspaper published in New Brunswick circulating in that municipality;

**13** *Subsection 4(2) of the Motor Carrier Act, chapter M-16 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "in one or more issues of The Royal Gazette" and substituting therefor the words "once in The Royal Gazette".*

**14(1)** *Subsection 4(1) of the Pension Fund Societies Act, chapter P-6 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "by publication in The Royal Gazette for four weeks," where they appear therein and substituting therefor the words "by publishing the same once in The Royal Gazette".*

**14(2)** *Subsection 5(3) of the said Act is amended by striking out the words "published in The Royal Gazette for four consecutive weeks" and substituting therefor the words "published once in The Royal Gazette".*

**15** *Subsection 7(1) of the Quieting of Titles Act, chapter Q-4 of the Revised Statutes, 1973, is repealed and the following substituted therefor:*

7(1) Subject to the provisions hereinafter contained, the judge shall order that a notice of the making of the application or of his order or decision thereon, be published once in *The Royal Gazette*, and also, if he so decides, for such period as he may direct, in one or more newspapers, or that a printed notice be posted in a conspicuous place on the land in question for such period as he may direct.

e) à moins que le requérant, sous réserve du paragraphe (3), n'ait donné publiquement avis de sa demande au moyen d'annonces en la forme prescrite, commençant à paraître vers la date de la demande ou à cette date et continuant pendant la période prescrite, une fois dans la *Gazette royale* et au moins une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal publié dans la municipalité où se trouve l'établissement ou, si aucun journal n'est publié dans cette municipalité, une fois par semaine pendant deux semaines consécutives dans un journal publié au Nouveau-Brunswick et diffusé dans cette municipalité;

**13** *Le paragraphe 4(2) de la Loi sur les transports routiers, chapitre M-16 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «dans un ou plusieurs numéros de la Gazette royale» et leur remplacement par «une fois dans la Gazette royale».*

**14(1)** *Le paragraphe 4(1) de la Loi sur les sociétés de caisses de retraite, chapitre P-6 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «par une annonce insérée pendant quatre semaines dans la Gazette royale,» et leur remplacement par «par une annonce insérée une fois dans la Gazette royale,».*

**14(2)** *Le paragraphe 5(3) de cette loi est modifié par la suppression des mots «dans la Gazette royale, pendant quatre semaines consécutives» et leur remplacement par «une fois dans la Gazette royale».*

**15** *Le paragraphe 7(1) de la Loi sur la validation des titres de propriété, chapitre Q-4 des Lois révisées de 1973, est abrogé et remplacé par ce qui suit:*

7(1) Sous réserve des dispositions énoncées ci-dessous, le juge doit ordonner qu'un avis de la demande, ou de l'ordonnance ou de la décision rendue sur cette demande, soit publié une fois dans la *Gazette royale* et s'il l'exige, pendant la période qu'il peut fixer, dans un ou plusieurs journaux, ou qu'un avis imprimé soit affiché dans un endroit bien en vue sur le bien-fonds en question pendant la période qu'il fixe.

**16 Subsection 6(1) of the *Scalers Act*, chapter S-4.1 of the *Acts of New Brunswick, 1982*, is amended by striking out the words “and published in *The Royal Gazette*”.**

**17 Section 3 of the *Telephone Companies Act*, chapter T-2 of the *Revised Statutes, 1973*, is repealed and the following substituted therefor:**

3 The Order in Council mentioned in section 1 shall be published once in *The Royal Gazette*, and, at the expiration of one month from the publication of that order, the property, rights, powers and franchises of the company shall vest in Her Majesty in right of the Province.

**18(1) Section 5 of the *Winding-Up Act*, chapter W-10 of the *Revised Statutes, 1973*, is amended by striking out the words “order the publication for one month in *The Royal Gazette* of the notice, order, rule or writ, or of the substance thereof” where they appear therein and substituting therefor the words “order that the notice, order, rule or writ, or the substance thereof, shall be published once in *The Royal Gazette*”.**

**18(2) Subsection 7(1) of the said Act is repealed and the following substituted therefor:**

7(1) Notice of the petition and of the day on which the petition is to be presented for hearing before the Court shall be served, with a copy of the petition and affidavit of verification, upon the company at least ten days before the presentation, and shall also be given by inserting an advertisement once in *The Royal Gazette* and twice in a newspaper published in the county in which the head office of the company is situated, and where no newspaper is published in such county then in a newspaper published in the Province and having general circulation in such county.

**19 Subsection 15(2) of the *Woodsmen’s Lien Act*, chapter W-12 of the *Revised Statutes, 1973*, is amended by striking out the words “published in *The Royal Gazette* once a week for two weeks” and substituting therefor the words “published once in *The Royal Gazette*”.**

**16 Le paragraphe 6(1) de la *Loi sur les mesureurs*, chapitre S-4.1 des *Lois du Nouveau-Brunswick de 1982*, est modifié par la suppression des mots «et publiés dans la *Gazette royale*».**

**17 L’article 3 de la *Loi sur les compagnies de téléphone*, chapitre T-2 des *Lois révisées de 1973*, est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

3 Le décret en conseil mentionné à l’article 1 doit être publié une fois dans la *Gazette royale* et, un mois après la publication de ce décret, les biens, droits, pouvoirs et concessions de la compagnie sont acquis à Sa Majesté du chef de la province.

**18(1) L’article 5 de la *Loi sur la liquidation des compagnies*, chapitre W-10 des *Lois révisées de 1973*, est modifié par la suppression des mots «ordonner la publication pendant un mois dans la *Gazette royale* de l’avis, de l’ordonnance, de la décision, du bref intégralement ou en substance» et leur remplacement par «ordonner que l’avis, l’ordonnance, la décision ou le bref soit publié intégralement ou en substance une fois dans la *Gazette royale*».**

**18(2) Le paragraphe 7(1) de cette loi est abrogé et remplacé par ce qui suit:**

7(1) Avis de la requête et de la date de présentation de la requête pour audition devant la Cour doit être signifié, avec une copie de la requête et de l’affidavit d’authentification à la compagnie dix jours au moins avant la présentation, et doit être également donné par l’insertion d’une annonce dans une édition de la *Gazette royale* et deux éditions d’un journal publié dans le comté où se trouve le siège social de la compagnie, et si aucun journal n’y est publié, dans un journal publié dans la province et ayant une diffusion générale dans ce comté.

**19 Le paragraphe 15(2) de la *Loi sur le droit de rétention des bûcherons*, chapitre W-12 des *Lois révisées de 1973*, est modifié par la suppression des mots «publiée dans la *Gazette royale* une fois par semaine pendant les deux semaines qui précèdent» et leur remplacement par «publiée une fois dans la *Gazette royale* avant».**

**20** *Subsection 59(2) of the Workers' Compensation Act, chapter W-13 of the Revised Statutes, 1973, is amended by striking out the words "published in The Royal Gazette" and substituting therefor the words "published once in The Royal Gazette".*

**21** This Act or any provision thereof comes into force on a day to be fixed by proclamation.

**20** *Le paragraphe 59(2) de la Loi sur les accidents du travail, chapitre W-13 des Lois révisées de 1973, est modifié par la suppression des mots «publié dans la Gazette royale» et leur remplacement par «publié une fois dans la Gazette royale».*

**21** La présente loi ou l'une quelconque de ses dispositions entre en vigueur à la date qui sera fixée par proclamation.